



**FR - Pendule "Chants d'oiseaux" - 127160A - version 2017-11-24  
VEUILLEZ GARDER CE MODE D'EMPLOI POUR DES UTILISATIONS FUTURES.**

Note : Les chants et les noms latins ne correspondent pas nécessairement à l'oiseau illustré.

**Mode d'emploi**

Suivez les étapes suivantes :

1. Avant d'installer les piles, veuillez régler l'heure à 6:00 en utilisant la molette noire à l'arrière.
2. Insérez 3 piles neuves AA 1.5V en respectant la polarité +/- (non incluses).
3. À partir de là votre pendule affiche 6 :00AM, en tenant compte de cette heure, si par exemple vous voulez régler la montre sur 7 :00AM, il suffit d'avancer d'une heure, mais si vous désirez afficher 7 :00PM il faudra avancer les aiguilles jusqu'à arriver à 7 :00PM en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre (toujours vers l'avant).
4. Ne jamais tourner les aiguilles dans le sens contraire, sinon les sons se déprogrammeront, et la pendule ne sonnera pas aux heures voulues.
5. La pendule ne sonne pas entre 10 :00PM et 5 :00 AM.

NOTE : Si vous avez tourné les aiguilles dans le sens contraire ou commis une erreur sur l'une des étapes précédentes, veuillez retirer les piles et recommencer depuis l'étape 1.

6. Ne touchez pas au petit bouton à l'arrière de la pendule à côté du haut-parleur, sinon recommencez à nouveau à l'étape 1.
7. Si la pendule fonctionne lentement ou s'arrête, changez les piles.

**Risques avec les piles**

- Remplacez toujours toutes les piles. N'utilisez pas de types, de marques ou de piles différents et ayant différentes capacités. Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles coulent.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

**GB - Musical clock "Birds" - 127160A**

**PLEASE KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE USE.**

Note: The birdsongs and their Latin names do not necessarily comply with the bird species illustrated on the clock.

**User manual**

Follow these steps:

1. Before installing the batteries, set the time to 6:00 using the black roller at the back of the clock.
2. Insert 3 new AA type 1.5V batteries (not provided) respecting the polarity +/-.
3. The clock then shows 6:00AM; if you want to set the time at 7:00AM e.g., turn the black roller one hour forward. If you want to set the time at 7:00PM, it is necessary to turn the black roller until it reaches 7:00PM (always turn in a clockwise direction).
4. Do not turn the roller into the clockwise opposite direction (backwards), the sounds might get unset and the clock will not ring at the desired time.
5. The clock does not ring between 10:00PM and 5:00 AM.

NOTE: If you have turned the roller backward or committed a mistake at one of the previous steps, take out the batteries and start again from step 1.

6. Do not touch the little button located at the backside of the clock near the speaker; if so, start again from step 1.
7. If the clock works slowly or if it stops working, change the batteries.

**Danger Associated with Batteries**

- Always replace all batteries. Do not use new and used batteries at the same time. Do not use any different battery types, brands or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The terminals must not be short-circuited.

**DE – Wanduhr "Vogelgesänge", Art. 127160A**

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH SORGFÄLTIG AUF.**

Hinweis: Die Vogelgesänge und lateinischen Namen stimmen nicht zwingend mit der auf der Uhr abgebildeten Vogelart überein.

**Bedienungsanleitung**

Führen Sie folgende Schritte durch:

1. Vor dem Einlegen der Batterien stellen Sie die Zeit mit dem Drehregler auf der Rückseite auf 6.00 Uhr ein.
  2. Legen Sie 3 Batterien vom Typ AA 1,5V ein (nicht enthalten) und achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).
  3. Die Uhr wird dann 6.00AM anzeigen (6.00 Uhr morgens), die Uhrzeit kann durch den Drehregler auf der Rückseite entsprechend eingestellt werden (durch Weiterdrehen z.B. auf 7.00 Uhr morgens etc.). Möchten Sie z.B. 18.00 Uhr anzeigen lassen, drehen Sie den Regler immer weiter im Uhrzeigersinn, bis 6.00 PM angezeigt wird.
  4. Drehen Sie den Regler niemals entgegen dem Uhrzeigersinn, dies kann dazu führen, dass die Töne nicht mehr zur vorhergesehenen Uhrzeit aktiviert werden.
  5. Die Uhr spielt zwischen 22.00 Uhr und 5.00 Uhr keine Vogelgesänge.
- HINWEIS: Falls Sie den Regler entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht haben oder einen anderen Fehler bei den Punkten 1 bis 5 gemacht haben, nehmen Sie die Batterien heraus und beginnen Sie wieder bei Schritt 1.
6. Berühren Sie nicht den kleinen Knopf neben dem Lautsprecher auf der Rückseite der Uhr, sollte dies passieren, beginnen Sie wieder bei Schritt 1.
  7. Ist die Uhr zu langsam oder bleibt sie stehen, tauschen Sie die Batterien aus.

**Gefahr durch Batterien**

- Ersetzen Sie immer alle Batterien, verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien zusammen. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die korrekte Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

**NL- Wandklok "Vogelzang" - 127160A**

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

Opmerking: De Vogelzang en de Latijnse naam komt niet noodzakelijkerwijs overeen met de soorten afgebeeld op het horloge.

**Gebruiksaanwijzing Voer de volgende stappen:**

1. Voordat u de batterijen, stel de tijd met de draaiknop op de rug om 6:00 a.
2. Plaats 3 AA batterijen 1.5V (niet meegeleverd) en let op de juiste polariteit (+/-).
3. De klok werkt dan 06:00 (06:00), de tijd kan worden aangepast door de draaischakelaar op de rug te geven (door het verder draaien bijvoorbeeld 07:00, etc.). Wilt u bijvoorbeeld 18:00 weer te geven, draai de knop gaat door met de klok mee totdat 18:00 verschijnt.
4. Draai de controller nooit tegen de klok in, dit kan ertoe leiden dat de geluiden zijn niet langer actief voor de verwachte tijd.
5. De klok speelt 22:00-05:00 geen vogelgezang. LET OP: Als u de knop linksom gedraaid of een andere fout hebben gemaakt in de punten 1-5, haal de batterijen en doet weer niet naast beginnen vanaf stap 1.
6. Druk op de kleine knop om de luidspreker op de achterkant van het horloge, dit moet gebeuren, dan beginnen weer op stap 1.
7. De klok is te traag, of ze zullen stoppen, vervang de batterijen.

**Gevaar door batterijen**

- Vervang steeds alle batterijen. Nieuwe en gebruikte batterijen niet tezamen gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).

- Neem de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verbruikt of als u het apparaat niet langer gebruikt. Zo vermijdt u schade, die kan ontstaan door het lekken van de batterij.
- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden.
- De klemmen mag niet kortgesloten worden.

## ES- Reloj « cantos de aves » - 127160A

### POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL PARA TODO USO FUTURO.

Nota: Los cantos y los nombres en latín no corresponden necesariamente con el pájaro ilustrado.

#### Manual de uso:

Siga los siguientes pasos:

1. Antes de instalar las pilas, por favor ajuste la hora a las 6:00 utilizando la rueda negra atrás.
2. Inserte 3 pilas nuevas de tipo AA 1.5V respetando la polaridad +/- (no incluidas).
3. A partir de ahí, su reloj muestra las 6:00AM, teniendo en cuenta de esta hora, si por ejemplo quiere ajustar el reloj a la hora 7:00AM, basta con girar la rueda de una hora, pero si desea las 7 :00PM deberá adelantar las agujas girando la rueda hasta llegar a las 7 :00PM en el sentido horario (siempre hacia delante).
4. No gire nunca la rueda en sentido antihorario o sino los sonidos se desprogramaran y el reloj no sonara a las horas deseadas.
5. El reloj no suena entre las 10:00PM y las 5:00 AM.

NOTA: Si usted giro las agujas en sentido antihorario o cometido un error en uno de los pasos anteriores, por favor retire las pilas y vuelva a empezar desde la etapa 1.

6. No toque al botón detrás del reloj cerca del parlante, sino vuelva a empezar a la etapa 1.
7. Si el reloj funciona lentamente o si se apaga, cambie las pilas.

#### Riesgos con las pilas

- Remplace siempre todas las pilas. No utilice una batería nueva y una usada al mismo tiempo. No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. Mientras remplace las pilas, vigile la polaridad (+/-).
- Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo. Así evita los daños posibles si chorrean.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Los terminales no deben ser cortocircuitados.

## IT- Guarda 'canti degli uccelli'-127160A

### CONSERVATE QUESTO MANUALE PER USO FUTURO TUTTO.

Nota: Le canzoni e i nomi latini non corrispondono necessariamente con l'uccello illustrato.

#### Manuale:

Procedere come segue:

1. Prima di installare le batterie, si prega di regolare il tempo alle 06.00 utilizzando Nero ruota posteriore.
2. Inserire 3 nuovo AA 1, 5V tipo batterie rispettando la polarità. (non incluso).
3. A partire dal tuo orologio Mostra 6:0, quindi tenendo conto di questo tempo, se ad esempio si desidera impostare l'orologio per il tempo di 7:0, basta girare la ruota per un'ora, ma se si desidera 19:0 devono avanzare gli aghi girando la rotella fino a 19:0 in senso antiorario (sempre avanti).
4. Non mai girare la ruota in senso antiorario o suoni desprogramaran ma l'orologio non suonerà per l'ora desiderata.
5. L'orologio non squilla tra 22:0 e 5:0. Nota: Se si ruota in senso orario in senso antiorario o commesso un errore in uno dei passaggi precedenti, si prega di rimuovere le batterie e ricominciare dal punto 1.
6. Non toccare il pulsante dietro l'orologio accanto all'altoparlante, ma iniziare nuovamente dal passaggio 1.
7. Se l'orologio viene eseguito lentamente o si spegne, sostituire le batterie.

#### Rischi con batteria

- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie usate e nuove o batterie. Non utilizzare diversi tipi di batterie, marche o batterie con capacità diverse. Quando installare le batterie, rispettare la polarità (+/-).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzati o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se gocciolante.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali non devono essere in corto circuito.

## PT - Relógio "canto dos pássaros"- 127160A

### POR FAVOR GUARDE ESTE MANUAL PARA USO FUTURO.

Nota: As canções e os nomes em latim não correspondem necessariamente com o pássaro ilustrado.

#### Manual do usuário:

Execute as seguintes etapas:

1. Antes de instalar as baterias, por favor ajustar o tempo às 06:00 usando preta roda de volta.
2. Inserir 3 nova AA 1.5 v tipo as pilhas respeitando a polaridade. (não incluído).
3. A partir de seu relógio mostra 06:00, portanto, tendo em conta este tempo, se por exemplo você deseja definir o relógio para a hora de 07:00, só volta a roda por uma hora, mas se você quer a 19:00 deve avançar as agulhas girando a roda até 19:00 no sentido horário (sempre para a frente).
4. Não nunca rode a roda no sentido anti-horário ou sons desprogramaran mas o relógio não soará a hora desejada.
5. O relógio não toca entre 22:00 e 05:00. Nota: Se você girar no sentido horário no sentido anti-horário ou cometeu um erro em uma das etapas acima, remova as baterias e recomeçar a partir do passo 1.
6. Não toque no botão atrás do relógio perto do alto-falante, mas começar a etapa 1 novamente.
7. Se o relógio é executado lentamente ou desliga, substitua as pilhas.

#### Riscos com baterias

- Substitua sempre todas as pilhas. Não utilizar uma pilha nova e uma usada ao mesmo tempo. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e têm diferentes capacidades. Enquanto substituiu as baterias, observe a polaridade (+ /).
- Retire as pilhas do dispositivo quando eles são usados ou não usado o dispositivo por um longo período. Isto evita a possibilidade de danos se gotejando.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais não devem ser curto-circuito.

## PL- Zegar ścienny "Pieśni ptaków"- 127160A

### ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Uwaga: Ptaków i Łacińska nazwa niekoniecznie pasuje gatunki przedstawione w zegarku.

#### Podręcznik, wykonaj następujące czynności:

1. Przed włożeniem baterii ustawiony czas za pomocą pokrętła z tyłu na 6:00.
2. Włóż 3 baterie typu AA 1,5 v (nie dołączony) i zwracać uwagę na właściwą biegunowość (+/-).
3. Zegar pokaże 6:00 (6:00), czas może być odpowiednio regulowane za pomocą przełącznika znajdującego się z tyłu (poprzez dalsze obracanie np 7:00, etc.). Czy chcesz wyświetlić np 18:00, obrócić pokrętło w prawo, aż pojawi trza 18:00.
4. Obrócić kontroler nigdy w lewo, może to spowodować, że dźwięki nie są aktywowane na oczekiwany momencie.
5. Zegar odgrywa 22:00 do 5:00 no śpiew ptaków. UWAGA: Jeżeli pokrętło obraca się w lewo lub wydały kolejny błąd w punktach od 1 do 5, wyjąć baterie i nie uruchamia się ponownie od kroku 1.
6. Dotknij mały przycisk obok głośnika na tył zegarka, to powinno się zdarzyć, a następnie rozpocząć ponownie w kroku 1.
7. Zegar jest zbyt powolny lub będzie ona zatrzymać, wymień baterie.

#### Niebezpieczeństwo z baterii

- Należy wymienić wszystkie baterie. Nowe i zużyte baterie nie użytkować razem. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzacje (+/-).
- Wymij baterie z urządzenia , gdy są zużyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia , które mogą być spowodowane przez nieszczelności.
- Non-akumulatory nie mogą być ładowane.
- Końcówki nie mogą być zwarte.

## CZ- Nástěnné hodiny "Ptačí písně" - 127160A

### TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ USCHOVEJTE.

Poznámka: Ptačí zpěvy a latinský název neodpovídá nutně druhů líčil na hodinkách.

#### Návod k obsluze Proved'te následující kroky:

1. Před instalací baterií, nastavit čas s voličem na zadní straně v 6:00 a.
2. Vložte 3 AA baterie 1,5 V (není součástí balení) a dávat pozor na správnou polaritu (+/ -).
3. Hodiny bude tedy 6.00 show (6:00 ráno), čas zpátky lze nastavit pomocí regulátoru podle toho (otočením na 7:00 am atd.). Byste lze zobrazit např. 18:00, otáčením ovládacího prvku dále ve směru hodinových ručiček, až 18.00 budou zobrazeny.

- Nikdy posměrně knoflík čítač hodiny, může dojít v tom tóny jsou již voleny v plánovanou dobu.
- Hodiny hraje žádný pták písně mezi 22:00 do 05:00. Poznámka: Pokud se obrátil knoflík otočte proti směru hodinových ručiček, nebo provedli jiné chyby v odstavcích 1 až 5, vyjměte baterie a začít znovu v kroku 1.
- Dotknout malé tlačítko vedle reproduktoru na zadní straně hodinek, pokud k tomu dojde, začněte znovu od kroku 1.
- Hodiny je příliš pomalé, nebo ona bude zastavit, vyměňte baterie.

#### Nebezpečí z baterií

- Vždy vyměňujte všechny baterie. Nemíchat nové a použité baterie. Nikdy nepoužívejte různé typy baterií, značky nebo baterie s různými kapacitami. Při výměně baterií na polaritu (+/-).
- Vyměňte baterie z přístroje, pokud jsou opotřebené nebo nepoužívejte přístroj déle. Aby nedošlo k poškození, které může být způsobeno vytečením baterií.
- Non-dobíjecí baterie nelze dobíjet.
- Terminály nemusi být zkratovat.

#### SK- Nástenné hodiny "Vták piesne" - 127160A

#### ODLOŽTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Poznámka: Písně vtáka a Latinský název nemusí zodpovídat druhov líčil na hodinky.

#### Návod na obsluhu Vykonajte nasledovné kroky:

- Pred inštaláciou batérií, nastaviť čas s voličom na zadnej strane v 6:00 a.
- Vložte 3 AA batérie 1,5 V (nie je súčasťou balenia) a dávať pozor na správnu polaritu (+/ -).
- Hodiny sa potom 6.00 hod show (6:00 hod), je možné nastaviť čas späť cez gombík na príslušne (otáčaním o 7:00 am atď.). By môžete zobrazíť napríklad 18:00, odbočka na kontrolu ďalej v smere hodinových ručičiek, až 18:00 sa zobrazí.
- Nikdy zase gombík počítadlo hodín múdry, to môže vyústiť v tom tóny sú už povolené v plánovanom čase.
- Hodiny sa hrá od 22:00 do 5:00 žiadny vtáčí spev. Poznámka: Ak máte gombík otáča proti smeru hodinových ručičiek alebo ste urobili ďalšiu chybu v bodoch 1 až 5, vyberte batérie a nezačne znova od kroku 1.
- Stlačením tlačidla malá vedľa reproduktora na strane zadnej strane hodinek, to by malo dôjsť, potom začne opäť krokom 1.
- Čas je príliš pomalý, alebo ona bude zastaviť, Vymeňte batérie.

#### Nebezpečnostvo z batérií

- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nepoužívajte staré a nové batérie dohromady. Nikdy nepoužívajte rôzne typy batérií, značky alebo batérie s rôznymi kapacitami. Pri výmene batérií na polaritu (+/-).
- Vyberte batérie z prístroja, ak sú opotrebované alebo nepoužívajte prístroj dlhšie. Aby nedošlo k poškodeniu, ktoré môže byť spôsobené vytečením batérií.
- Non-dobíjacie batérie nemôže dobíjať.
- Terminály nemusi byť skratovať.

#### РУС- Часы настенные «Птица песни» - 127160A

#### СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЩАТЕЛЬНО.

Песни птиц и латинское название не обязательно соответствует видов, изображенные на часах.

#### РУКОВОДСТВО, ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ:

- Перед установкой батареи установите время, используя регулятор на спине на 6:00.
- Вставьте 3 батарейки типа AA 1,5 в (не включены) и обратит внимание на полярность (+/-).
- Часы затем 6.00 шоу (6:00 утра), время назад можно задать с помощью регулятора на соответственно (повернув на 7:00 утра и т.д.). Бы вы можете отобразить например 18:00, превращая управления далее по часовой стрелке, до 6: 00 вечера будет показан.
- Никогда не повернуть ручку счетчика мудрым, это может привести в том, что мелодии не включены в запланированное время.
- Будильник играет не птица песни между 22:00 и 05:00. Примечание: Если вы повернули ручку управления, поворачивая против часовой стрелки, или сделали другие ошибки в пунктах 1-5, выньте батарейки и начать снова на шаг 1.
- Прикоснуться к вам небольшую кнопку рядом со спикером на обратной стороне часов, если это произойдет, начать снова на шаге 1.
- Часы слишком медленно или она будет остановить, заменить батарейки.

#### Опасность от батарей

- Всегда заменяйте все батарейки. Не используйте новые и использованные батарейки вместе. Никогда не используйте различные типы батарей, бренды или батареи различной емкости. При замене батарей на полярность (+/-).
- Удалите элементы питания из устройств, хранившихся неиспользуемыми долгое время. Во избежание повреждений, которые могут быть вызваны протечки.
- Батарейки не может быть пополнены.
- Терминалы не могут быть закорочены.

#### NO- PENDELEN "FUGLEN SANGER"- 127160A

#### VENNLIGST OPPBEVAR DENNE BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK.

Merke: Fuglen sanger og Latinsk navn samsvarer ikke nødvendigvis med artene avbildet på klokken.

#### BRUKSANVISNING:

#### FØLG DENNE FREMGANGSMÅTEN:

- før du installerer batteriene, angi tiden på 6:00 med svart hjulet på baksiden.
- Sett inn 3 nye 1,5 v AA batterier i henhold til polaritet +/- (ikke inkludert).
- fra her viser klokken 6:00 AM, tar hensyn til denne gangen, hvis du for eksempel angi klokken 7:00 AM, bare å flytte frem en time, men hvis du vil vise 7:00 PM det vil ta hendene til bevege til 7:00 i tour NAnt hjul i retning med klokken (videresender alltid).
- aldri slå hendene i motsatt retning, hvis lydene til deprogrammerens og pendelen ikke vil ring på riktig tidspunkt.
- klokken ringer ikke mellom 10:00 og 5:00 AM.

MERK: Hvis du har deaktivert hendene i motsatt retning eller en feil på en av trinnene, vennligst fjern batteriene og start på nytt fra trinn 1

- ikke ta den lille knappen på baksiden av klokken ved høyttaler, hvis ikke gjenta trinn 1 igjen.

- Hvis pendelen kjører sakte eller slutter, skifte batteriene.

#### Risiko med batterier

- Alltid erstatte alle batterier. Ikke bruk forskjellige, merker eller batterier med forskjellige størrelser. Når du erstatte batteriene, sikre polariteten (+ /-).
- Ta ut batteriene fra enheten når de er tomme, eller hvis du ikke bruker enheten i lang. Denne måten du unngå skader som kann oppstå når de flyter.
- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades.
- Forsyning terminaler må ikke være kortsluttet.



FR - Mise au rebut de l'appareil : La directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

GB - This product is labelled in accordance with European Directive 2012/19/UE concerning used electrical and electronic appliances (WEEE). Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

DE - Entsorgung des Geräts: Die europäische Richtlinie 2012/19/UE über die mit elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestatteten Abfälle (WEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen und die Gesundheit sowie die Umwelt zu schützen.

NL - Verwijdering van het apparaat: Europese richtlijn 2012/19/UE inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

ES - Reciclaje: Este producto lleva el símbolo de descarte selectivo de equipamiento eléctrico y electrónico (RAEE). Esto significa que el aparato debe manipularse siguiendo las directivas europeas 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mayor información, por favor contacte a sus autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de desecho selectivo son potencialmente peligrosos para el ambiente y para la salud humana debido a la presencia de substancias peligrosas en ellos.

IT - Smaltimento dell'apparecchio: La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel circuito normale dei rifiuti urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e di riciclaggio dei materiali che li compongono e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ambiente.

PT - O caixote com uma cruz indica que o produto (REEE) preenche os requisitos exigidos pela nova directiva introduzida na tutela do ambiente 2012/19/UE e que no fim do seu ciclo de vida deve ser encaminhado para um local apropriado. Pedir informações às autoridades locais competentes sobre os locais indicados para a recolha de desperdícios. Ao não agir de acordo com o indicado neste parágrafo terá que responder segundo as leis em vigor.

CZ - Likvidace zařízení: Evropská směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/UE (OEEZ) vyžaduje, aby domácí spotřebiče nebyly vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Použitá zařízení musí být odkládaná do tříděného odpadu pro zajištění recyklace materiálů. Snižují se tím dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

SK - Ochrana životného prostredia – smernica 2012/19/UE (OEEZ): Pre ochranu našej prírody a zdravia musia byť odsúladené elektrické prístroje odstránené podľa určitých pravidiel. To si vyžaduje nasadenie predajcu aj spotrebiteľa. Z toho dôvodu nemôže byť prístroj odstránený ako netriedený zvyšný odpad, ako naznačuje symbol, ktorý je vyobrazený na typovom štítku. Preto musí byť prístroj poslaný späť predajcovi, alebo prinesený do zberu pre triedený odpad, kde s odsúladenými prístrojmi špeciálne nakladajú alebo ich recyklujú.

PL - Utylizacja urządzeń: Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), nakazuje, aby zużytych domowych urządzeń elektrycznych nie wprowadzacz do normalnego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizowac poziom odzysku i recykling zawartych w nich materiałow oraz ograniczyac niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka i na środowisko naturalne.

РУС - Маркировка символом перерезанного мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2012/19/ЕU. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего прибором предотвратит возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

RO - Anunțarea aparatului la deșeurile: Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile din Echipamentele electrice și Electronice (DEEE), cere ca aparatele de bucătărie folosite să nu fie aruncate în fluxul normal al deșeurilor municipale. Aparatele folosite trebuie colectate separat pentru a optimiza procentul de recuperare și reciclare a materialelor componente și a reduce impactul acestora asupra sănătății oamenilor și a mediului.